



СИЛАБУС ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова (англійська)

за професійним спрямуванням»

Освітньо-науковий ступінь – доктор філософії

Спеціальність для усіх спеціальностей

Освітня програма для усіх освітніх програм

Рік навчання 1, семестр 1

Форма навчання – денна, заочна, вечірня

Кількість кредитів ЄКТ – 6

Мова викладання англійська

Лектор курсу
Контактна інформація
лектора (e-mail)

Д. філол. н., проф. Личук М. І.

mariya.lychuk@gmail.com

Канд. філол. н., доц. Гольцова М. Г.

mariam88@ukr.net

Канд. філол. н., доц. Грабовська І. В..

ivgrabovska@gmail.com

Канд. пед. н. Яременко Н.В.

ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова (англійська)

за професійним спрямуванням»

Дисципліна «Іноземна мова (англійська) професійного спрямування» призначена для здобувачів освітнього ступеня доктора філософії з галузі знань 15 «Автоматизація та приладобудування». Для успішного проведення своєї наукової діяльності, реалізації наукових намірів та участі у міжнародних проєктах здобувачі повинні володіти іноземною (англійською) мовою не нижче рівня B2 «Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти».

У результаті вивчення освітнього компоненту здобувачі вищої освіти оволодіють такими компетентностями:

інтегральною: Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності у сфері автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій, застосовувати методологію наукової та педагогічної діяльності, а також проводити власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення.

Загальні компетентності:

- здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні (фахові, предметні компетентності):

- здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень та/або інноваційних розробок українською та іноземною мовами, глибоке розуміння іншомовних наукових текстів за напрямом досліджень.

Програмні результати навчання:

- мати передові концептуальні та методологічні знання з автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій та з дотичних міждисциплінарних напрямів, розуміти методологію наукових досліджень. Уміти застосовувати їх у власних дослідженнях, скерованих на отримання нових знань та/або здійснення інновацій, та у викладацькій практиці;
- вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних наукових виданнях.

СТРУКТУРА КУРСУ

Тема	Години (лекції/ практичні, семінарські) /самостійна робота	Результати навчання	Завдання	Оціню ва ння
Змістовий модуль 1. Академічний текст англійської мови: лексико-стилістичні особливості, семантико-синтаксична організація				
Тема 1.1. Англійська мова як засіб наукової комунікації	2/0/10	Знати: особливості комунікації англійською мовою у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти	Підготовка лінгвістичного повідомлення на одну із запропонованих тем (англійською мовою)	15
Тема 1.2. Англійське академічне письмо: характерист ики та структура	0/2/6	Знати: основні особливості наукового стилю англійської мови: уживання спеціальних та загальнонаукових термінів; активне використання безособового займенника <i>it</i> ; дієслів у формі пасивного стану (<i>The suggestion was offered...</i>) та ін.	Виконання практичних завдань	5
Тема 1.3. Англійський академічний текст та його лексико- морфологічні особливості	2/0/6	Знати: лексичні особливості академічного дискурсу; засвоїти особливості семантико-синтаксичної організації академічного тексту. Вміти: застосувати теоретичні знання про лексичні і синтаксичні особливості іноземної мови у своїй професійній діяльності. Аналізувати семантико-синтаксичну організацію наукового тексту та зіставляти різні типи академічних текстів у різних мовах		5
Тема 1.4. Фахова термінологія академічного тексту. Теоретичні основи укладання	0/2/4	Знати: фахову термінологію, специфіку укладання галузевих глосаріїв. Вміти: створювати статтю до галузевого глосарію	Подати алгоритм створення персональної web-сторінки науковця	5

галузових глосаріїв				
Тема 1.5. Основні жанри академічного письма: резюме (summary)	0/2/6	Знати: Знати: структуру резюме; основні мовні конструкції іноземної мови для резюме; засвоїти синтаксичну організацію резюме англійською чи іншою мовою. Вміти: скласти власне резюме, створювати персональну web-сторінку науковця.	Підготовка теоретичного матеріалу теми 1, 3	5
Тема 1.6 Написання тез (conference abstract)	0/2/12	Знати: вимоги до написання тез; технічне оформлення тез.	Написати тези до статті	10
Тема 1.7. Огляд літератури (review)	0/2/6	Знати: функції аналізу наукової літератури. Вміти: здійснювати поетапне вивчення наукових публікацій за темою дослідження; працювати з лексикографічними джерелами; дотримуватися правил при цитуванні.	Підготовка лекції 3	5
Тема 1.8. Різновиди та способи перекладу. Етапи створення та редагування тексту-перекладу	2/2/8	Знати: форми і види перекладу. Види редагування перекладу. Відпрацювати алгоритм створення тексту-перекладу.	Здійснити переклад тексту	15
Тема 1.9. Робота над статтею (article)	0/2/14	Знати: вимоги до створення статті Аналізувати: зразки наукових статей, визначення помилок: граматичних, стилістичних і структурних	Створити таблицю «Мовні конструкції для статті (англомовні, німецькомовні та ін.)	5

Тема 1.10. Написання статті й анотації до неї	0/2/4	Знати: основні лексичні та синтаксичні конструкції для тексту статті Вміти: добирати необхідні мовні конструкції для наукової статті англо-, німецько-французького зразка.	Написання статті і вміти її редагувати	30
	6/16/76			100
Змістовий модуль 2. Академічна культура усної наукової комунікації англійською мовою				
Тема 2.1. Підготовка наукової доповіді на науково-практичну конференцію	2/2/6	Знати: етапи підготовки доповіді. Аналізувати: структуру наукової доповіді Розрізняти: кожен із етапів підготовки доповіді, характеристику етапів	Підготувати наукову доповідь англійською мовою, редагувати її	20
Тема 2.2. Виступ з науковою доповіддю (за темою дослідження здобувача)	0/2	Знати: структурно-часові характеристики елементів наукової доповіді Вміти: адаптуватися до ситуації на науково-практичній конференції, відповідати на запитання упевнено і грамотно	Підготувати наукову доповідь англійською мовою і виступити на науково-практичній конференції	20
Тема 2.3. Участь у науковій дискусії фахового спрямування	0/2/2	Знати: етапи проведення наукової дискусії; місце кожного із учасників. Вміти: грамотно і виважено, відповідально брати участь у науковій дискусії	Участь у науковій дискусії	15
Тема 2.4. Укладання конференційних матеріалів англійською мовою: заявки, авторської довідки, супровідного листа	0/2/8	Вміти: опрацьовувати зразки конференційних матеріалів: заявки, авторської довідки, супровідного листа. Коментар щодо мовних конструкцій англійської мови та доречність їхнього використання у текстах цих зразків.	Створити заявку на науково-практичну конференцію, авторську довідку	15
Тема 2.5. Лексико-граматичний тест	0/2	Визначення рівня знань лексики та граматики англійської мови у здобувачів.		30
	2/10/14			100
Змістовий модуль 3. Підготовка, редагування і написання реферату. Захист реферату				
Тема 3.1.	2/4/6	Знати: вимоги до	Написати	5

Реферат як самостійне наукове джерело		написання реферату. Структурні частини. Вміти: опрацювати англомовні джерела; технічно оформляти реферат.	коментар до кожної із частин реферату	
Тема 3.2. Опрацювання матеріалу дослідження, джерел інформації	0/8/8		Самостійне опрацювання матеріалу дослідження, джерел інформації	15
Тема 3.3. Написання вступу до реферату	0/8/6		Самостійне написання вступу до реферату, редагування його	10
Тема 3.4. Виклад матеріалу в 1-2 частині реферату	0/10/4		Самостійна робота над створенням 1 та 2 частин реферату	20
Тема 3.5. Написання висновків до реферату	0/4/4		Самостійне написання висновків до реферату, редагування їх	10
Тема 3.6. Аналіз лексикографічних видань	0/4/4		Самостійна робота над лексикографічним и виданнями	10
Тема 3.7. Захист реферату	0/12			30
	4/40/32			100
Разом	10/40/130			70
Екзамен/залік				30
Всього за курс				100

ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Політика щодо дедлайнів та перескладання:	Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, медична довідка).
Політика щодо академічної доброчесності:	Списування під час контрольних робіт та заліків заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу
Політика щодо відвідування:	Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в он-лайн формі за погодженням із деканом факультету)

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗДОБУВАЧІВ

Рейтинг здобувача	Оцінка національна за результатами складання екзаменів заліків
-------------------	--

вищої освіти, бали	екзаменів	заліків
90-100	відмінно	зараховано
74-89	добре	
60-73	задовільно	
0-59	незадовільно	не зараховано